

Ⓧ **WICHTIGE INFORMATIONEN**

Allgemeine Sicherheitshinweise für Soundbarhalterungen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Mit der Soundbarhalterung können Sie eine Soundbar an Ihrem TV befestigen.

Lesen Sie unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise und die Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie deshalb Kinder fern von dem Produkt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auf jeden Fall die Bedienungsanleitung der Soundbarhalterung, des TVs und der Soundbar.
- Das Produkt ist nur für den trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Montage darf ohne kompletten Lieferumfang nicht durchgeführt werden.
- Die Wahl eines nicht geeigneten Montageorts kann zu Personen- oder Sachschäden führen!
- Gehen Sie beim Zusammenbau bzw. der Montage vorsichtig vor! Das Produkt hat teilweise scharfe Kanten, es besteht Verletzungsgefahr!
- Führen Sie nur die zur Montage erforderlichen Arbeiten durch. Führen Sie niemals Umbauarbeiten oder Reparaturversuche durch.
- Prüfen Sie vor dem Beginn der Montage, ob auf der Rückseite des TVs und der Soundbar geeignete Befestigungsmöglichkeiten für die Soundbarhalterung vorhanden sind.
- Legen Sie den Monitor flach mit der Displayseite nach unten auf eine weiche, saubere Unterlage, so dass kein Druck auf das Display stattfindet oder Kratzer im Display entstehen. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen während der Montage mit einer geeigneten Unterlage. Beachten Sie die gleichen Schritte für die Soundbar.

- Bei der Montage der Soundbarhalterung auf der Rückseite des Monitors und der Soundbar ist unbedingt darauf zu achten, dass die richtigen Schrauben verwendet werden. Diese müssen nicht nur das zum Monitor/der Soundbar passende Gewinde haben, sondern die Schrauben dürfen nicht zu lang sein, da andernfalls der Monitor/die Soundbar beschädigt wird.

Die Schrauben dürfen jedoch auch nicht zu kurz sein, da andernfalls keine sichere Verbindung besteht. Die Schrauben sollten mit mindestens 5 vollständigen 360°-Gewindegängen in die entsprechenden Gewinde des Monitors/der Soundbar eingeschraubt werden.

In der Regel liegen entsprechende Schrauben bei, im Einzelfall sind jedoch andere Schrauben erforderlich, die im Fachhandel erhältlich sind.

Wenden Sie beim Festschrauben keine Gewalt an, da hierdurch der Monitor/die Soundbar zerstört werden kann, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

Sollten Sie Zweifel über die richtige Schraubenlänge haben, so empfehlen wir Ihnen, sich mit dem Monitorhersteller/Soundbarhersteller oder einem entsprechenden Fachmann in Verbindung zu setzen.

- Überziehen Sie Schrauben nicht. Überziehen führt zu Gewindeschäden und kann die Festigkeit von Schrauben negativ beeinflussen.
- Abhängig von der Größe und Bauart des Monitors/der Soundbar ist es sinnvoll, wenn eine zweite Person bei der Montage hilft.
- Führen Sie die Montage sehr gewissenhaft durch, da ein Herabfallen der Soundbar/Soundbarhalterung nicht nur zu teuren Folgeschäden führen kann, sondern es besteht außerdem Verletzungsgefahr!
- Verlegen Sie alle Kabel des Monitors/der Soundbar so, dass sie nicht in der Soundbarhalterung eingequetscht oder geknickt werden.
- Überprüfen Sie gelegentlich sämtliche Schraubbefestigungen. Durch Verstellen und Bewegen können sich die Schraubbefestigungen mit der Zeit evtl. lösen. Beachten Sie hierzu auch die Angaben in der Bedienungsanleitung der Soundbarbefestigung.
- Überlasten Sie die Soundbarhalterung nicht. Achten Sie auf die Angaben des Herstellers.
- Verwenden Sie die Soundbarhalterung nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Im Zweifelsfall sollten Sie die Montage nicht selbst durchführen; überlassen Sie dies einer Fachkraft.

Ⓧ **IMPORTANT INFORMATION**

General safety instructions for sound bar mounts

Dear customer!

With the sound bar mount you can attach a sound bar to your TV.

Please read the following safety instructions and the safety instructions in the operating manual without fail.

- The product is not a toy. Therefore, keep it out of the reach of children.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- Please be sure to follow the instructions in the operating manual for the sound bar mount, TV or sound bar in any event.
- This product is intended only for use indoors in a dry environment.
- Check the scope of delivery before starting the installation. The adaptor cannot be installed, if the scope of delivery isn't complete.
- Selecting an unsuitable installation location can lead to personal injury or material damage!
- Proceed with care when assembling and installing the product! The product has some sharp edges. There is a risk of injury!
- Carry out only the work on the adaptor that is necessary in order to install it. Never attempt to convert it or to repair it in any way.
- Before beginning the installation process, check whether there are appropriate mounting options for the sound bar mount on the back of the TV and the sound bar.
- Lay the monitor flat with its screen side down onto a soft, clean pad or cloth, so that there is no pressure on the screen and the screen doesn't get scratched. Protect valuable furniture surfaces during installation by using a suitable pad or cloth. Follow the same steps for the sound bar.
- When fixing the sound bar mount to the back of the monitor and the sound bar, make absolutely certain that you use the correct screws. Not only must these be of the correct type for the monitor/sound bar, but they must also not be too long; otherwise they will damage the monitor/sound bar.

The screws must not be too short, however, since otherwise the connection will not be secure. The screws must be screwed into the threaded fixture holes on the monitor/sound bar with at least 5 full 360° turns.

The correct screws are usually supplied. However, in individual cases, other screws are required and these can be purchased from specialist retailers.

Do not use any force when tightening the screws; otherwise the monitor/sound bar can be destroyed leading to loss of warranty/guarantee!

If you have any doubt about the correct length of the screws required, we recommend that you contact the monitor/sound bar manufacturer or an appropriate specialist.

- Do not over-tighten screws. Over-tightening leads to thread damage and can have a negative effect on the strength of screws.
- Depending on the size and design of the monitor/sound bar concerned, it is sensible for a second person to help with the installation.
- Apply your full concentration when carrying out the installation because, if the sound bar/sound bar mount were to fall, not only could this cause expensive damage to the equipment but there is also the potential danger of personal injury!
- Lay all the monitor's/sound bar's cables in such a way that they do not get jammed or kinked in the sound bar mount.
- Check all the screw fittings from time to time. Adjusting the position of the equipment and moving it can sometimes cause the screws to become loose over time. Please consult the operating instructions for attaching the sound bar.
- Do not overload the sound bar mount. Pay attention to the details provided by the manufacturer.
- Use the sound bar mount only for the purpose described in the operating instructions.
- If you are in any doubt, you shouldn't carry out the installation yourself; ask a qualified person to do it for you.

ⓕ INFORMATIONS IMPORTANTES**Consignes générales de sécurité
pour supports de barre de son**

Chère cliente, cher client,

Le support de barre de son vous permet de fixer une barre de son sur votre téléviseur/moniteur.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes ainsi que les consignes de sécurité du mode d'emploi.

- Le produit n'est pas un jouet. Gardez donc les enfants éloignés du produit.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Observez impérativement le mode d'emploi du support de barre de son, du téléviseur et de la barre de son.
- Le produit n'est destiné que pour l'usage à l'intérieur au sec.
- Vérifiez le contenu du carton avant de procéder au montage. En cas de pièces manquantes, il est interdit de commencer le montage.
- Choisissez un emplacement de montage qui ne puisse pas entraîner des dommages corporels ou matériels !
- Faites attention lors de l'assemblage ou du montage ! Le produit a partiellement des arêtes vives ; risque de blessures !
- Effectuez seulement les travaux nécessaires pour le montage. Ne tentez ni de modifier ni de réparer le produit vous-même.
- Vérifiez avant de commencer le montage si des options de fixations appropriées pour le support de barre de son sont disponibles à l'arrière du téléviseur et de la barre de son.
- Placez le moniteur à plat avec le côté écran tourné vers le bas sur une surface propre et lisse, de manière à ne pas exercer de pression sur l'écran ou à ne pas le rayer. Protégez les surfaces de meubles précieux pendant le montage, à l'aide d'un support approprié. Veuillez observer les mêmes étapes pour la barre de son.
- Lors du montage du support de barre de son à l'arrière du moniteur, il est essentiel de veiller à utiliser les vis appropriées. Les vis doivent non seulement présenter le filetage correct pour le moniteur/la barre de son mais elles doivent aussi ne pas être trop longues pour ne pas endommager la barre de son. Les vis ne doivent pas être trop courtes, sinon la fixation ne sera pas faite de manière sûre. Les vis doivent être vissées avec au moins 5 tours complets de 360° dans le trou fileté correspondant situé sur le moniteur/la barre de son. Généralement, le support de barre de son dispose déjà des vis appropriées à utiliser. Dans certains cas particuliers (en fonction du moniteur) d'autres vis seront nécessaires ; elles sont disponibles dans les magasins spécialisés. N'exercez surtout pas trop de pression sur les vis en les serrant, étant donné que le moniteur/la barre de son pouvant être détruit ce qui annulera toute garantie !
S'il vous reste le moindre doute concernant la longueur des vis, nous vous recommandons de contacter le fabricant du moniteur/de la barre de son ou un spécialiste des fixations.
- Ne forcez surtout pas en serrant les vis. En forçant vous pouvez endommager le filet pouvant affecter négativement la fixation des vis.
- En fonction de la taille et du type du moniteur/de la barre de son, il peut être utile de recourir à une deuxième personne pour le montage.
- Effectuez le montage très consciencieusement car la chute de la barre de son/du support de la barre de son et de l'adaptateur conduit non seulement à des dommages matériels coûteux mais aussi à un risque de dommages corporels !
- Disposez tous les câbles du moniteur/de la barre de son de sorte qu'ils ne soient ni pliés ni pincés dans le support de barre de son.
- Vérifiez régulièrement toutes les vis de fixation. Avec le temps, le fait d'ajuster et de bouger l'appareil pourrait desserrer les fixations par vis. Veuillez observer également les instructions contenues dans le mode d'emploi du support de barre de son.
- Ne surchargez pas le support de barre de son. Observez les instructions du fabricant.
- N'utiliser le support de barre de son que pour l'usage décrit dans le présent mode d'emploi.
- En cas de doute, n'effectuez pas le montage par vous-même mais faites plutôt appel à un professionnel.

Ⓝ BELANGRIJKE INFORMATIE**Algemene veiligheidsaanwijzingen
voor geluidsbalk bevestiging**

Geachte klant!

Met de soundbarbeugel kunt u een soundbar aan uw tv bevestigen.

Lees beslist de volgende veiligheidsinstructies en de veiligheidsinstructies van de gebruikshandleiding door.

- Het product is geen speelgoed. Houd daarom kinderen ver uit de buurt van het product.
- Laas het verpakkingsmateriaal niet liggen, dit kan gevaarlijk speelgoed zijn voor kinderen.
- Let in ieder geval op de gebruikshandleiding van de soundbarbeugel, van de tv en de soundbar.
- Het product is bestemd voor een droge ruimte binnenshuis.
- Controleer de inhoud van de verpakking voordat u met de montage begint. De montage kan zonder volledige verpakking niet uitgevoerd worden.
- De keuze van een niet geschikte montageplaats kan leiden tot letsel of materiële schade!
- Ga voorzichtig te werk bij de montage of installatie! Het product heeft een aantal scherpe randen die letsel kunnen veroorzaken!
- Voer alleen noodzakelijke werkzaamheden uit voor de montage. Voer nooit aanpassings- of reparatiepogingen uit.
- Controleer voor het begin van de montage of op de achterkant van de tv en de soundbar geschikte bevestigingsmogelijkheden voor de soundbarbeugel aanwezig zijn.
- Leg de monitor plat met de display naar beneden op een zachte en schone ondergrond, zodat er geen druk op de display plaatsvindt of krassen veroorzaken op de display. Bescherm uw waardevolle meubeloppervlakken tijdens de montage met een geschikte onderlegger. Let op de dezelfde stappen voor de soundbar.
- Bij de montage van de soundbarbeugel aan de achterkant van de monitor en de soundbar moet er beslist op gelet worden dat de juiste schroeven gebruikt worden. Deze moeten niet alleen passende schroefdraad voor de monitor/soundbar hebben, maar de schroeven mogen ook niet te lang zijn, omdat anders de monitor/de soundbar beschadigd wordt. De schroeven mogen echter ook niet te kort zijn, omdat er anders geen veilige verbinding bestaat. De schroeven moeten met ten minste 5 volledige 360°-schroefgangen in de bijbehorende schroefdraden van de monitor/de soundbar ingeschroefd worden. In het algemeen worden de bijbehorende schroeven meegeleverd, in bepaalde gevallen zijn echter ook andere schroeven nodig, die verkrijgbaar zijn in speciaalzaak. Gebruik bij het vastschroeven geen geweld, omdat hierdoor de monitor/de soundbar vernietigd kan worden of verlies van garantie kan ontstaan!
Als u twijfelt over de juiste schroeflengte raden wij u aan contact op te nemen met de fabrikant van de monitor/geluidsbalk of een geschikte vakman.
- Draai de schroeven niet te strak vast. Te vast draaien leidt tot schade aan de schroefdraad en kan de sterkte van de schroeven negatief beïnvloeden.
- Afnankelijk van de grootte en het soort monitor/soundbar is het handig als een tweede persoon helpt bij de montage.
- Voer de montage zeer precies uit, omdat het vallen van de soundbar/soundbarbeugel niet alleen kan leiden tot dure gevolgschade, maar er kan ook letsel ontstaan!
- Leg alle kabels van de monitor/soundbar zo, dat deze niet bekneld raken in de adapter of geknikt worden.
- Controleer regelmatig alle schroefverbindingen. Door aanpassen en bewegen kunnen de schroefbevestigingen eventueel met de tijd los komen te zitten. Raadpleeg hiervoor ook de informatie uit de gebruikershandleiding van de soundbarbevestiging.
- Overbelast de soundbarbeugel niet. Let op de informatie van de fabrikant.
- Gebruik de soundbarbeugel alleen voor het doel zoals beschreven in de gebruikshandleiding.
- Bij twijfel moet u de montage niet zelf doen; laat dit over aan een professional.